



LANDESHAUPTSTADT

Deutsch | English



**12 gute Gründe**  
Wiesbaden zu besuchen!

**12**  
**Fabulous Reasons**  
to visit Wiesbaden!



Einzelhandelsverband  
Wiesbaden-Rheingau-  
Untertaunus e.V.



Wirtschaftsförderung und Marketingverband  
Wiesbaden e.V.



**WIESBADEN**



Wiesbaden Marketing

[www.wiesbaden.de](http://www.wiesbaden.de)



LANDESHAUPTSTADT

# Wiesbaden Tourist Card

mit Rheingau-Taunus

## EINZELKARTE/SINGLE CARD

11,90 EURO

## GRUPPENKARTE/GROUP CARD

(Bis zu 5 Personen) / (up to 5 people)

22,50 EURO

Information und  
Verkauf/Information  
and sale:

- Rheingau-Taunus  
Kultur und  
Tourismus GmbH  
(Oestrich-Winkel)
- Staatsbad  
Schlangenbad GmbH
- Wiesbaden Tourist  
Information

[www.wiesbaden.de/  
touristcard](http://www.wiesbaden.de/touristcard)

Die Wiesbaden Tourist Card bietet an zwei aufeinander folgenden Tagen Vergünstigungen bei einer Vielzahl attraktiver Ausflugsziele in der Region Wiesbaden-Rheingau-Taunus sowie die kostenfreie Fahrt in den ausgewiesenen Tarifgebieten der Rhein-Main-Verkehrsverbund GmbH.

*By showing the Wiesbaden Tourist Card you can benefit from many reductions at numerous tourist attractions and the free use of the Rhein-Main-Verkehrsverbund public transportation system on two consecutive days.*



Wiesbaden Marketing

[www.wiesbaden.de](http://www.wiesbaden.de)

Großer Fastnachtsumzug \_ Ostermarkt  
goEast Filmfestival \_ Internationale Mai-  
festspiele \_ Internationales Wiesbadener  
Pfungstturnier \_ Elton John Open-Air  
Theatrium \_ Rheingauer Weinwoche  
Sparkassen Finanzgruppe IRONMAN Germany 70.3  
Folklore 009 \_ Veranstaltungen rund um  
das Stadtfest \_ Sternschnuppen Markt

## 12 gute Gründe

Wiesbaden zu besuchen!

## 12 Fabulous Reasons

to visit Wiesbaden!

Carnival Parade \_ Easter Market  
goEast Filmfestival \_ International May  
Theatre Festival \_ International Horse  
Show at Whitsun \_ Elton John Open-Air  
Theatrium \_ Rheingau Wine Festival  
Sparkassen Finanzgruppe IRONMAN Germany 70.3  
Folklore 009 \_ Events in the course of the  
City Festival \_ Twinkling Star Christmas  
Market

## Discover and experience the exceptional

*Attractive, exciting and full of variety: for 2009 the capital of Hesse has in store a dozen "fabulous reasons to visit Wiesbaden". The Wiesbaden residents and their guests can enjoy proven and long-time popular events such as the International May Theatre Festival, the International Horse Show at Whitsun or the Rheingau Wine Festival, but they will also be surprised by highlights such as the open air concert by Elton John on the Bowling Green in front of the Kurhaus.*

*And all the friends of the carnival season will get their money's worth. Under the motto "150 Years of Wiesbaden Carnival Celebrations" the Grand Carnival Parade held by the umbrella organisation Wies - badener Karneval (Dacho) will take place on February 22, 2009.*

*Another good reason to visit Wiesbaden is the Easter Market on Mauritius Square in the pedestrian precinct. From March 27-29, 2009 the market's rich variety of handi - crafts, decorative articles and gifts attract visitors to take a stroll among the stands.*

*And in April cineastes can enjoy over 150 films from central and eastern Europe at the goEast film festival.*

*...As you can see, there are many good reasons to visit Wiesbaden. Those we describe in this brochure are just a few of them!*

Attraktiv, aufregend und abwechslungsreich: Gleich mit einem Dutzend „guter Gründe, um Wiesbaden zu besuchen“ wartet die hessische Landeshauptstadt im Jahr 2009 auf.

Die Wiesbadener und ihre Gäste können sich auf bewährte und längst liebgewonnene Veranstaltungen wie etwa die Internationalen Maifestspiele, das Internationale Wiesbadener Pfingstturnier oder die Rheingauer Weinwoche freuen – sie werden jedoch auch mit Highlights überrascht – wie beispielsweise dem Open-Air Konzert mit Elton John auf dem Bowling Green vor dem Kurhaus.

Auch Freunde der fünften Jahreszeit kommen auf ihre Kosten. Unter dem Motto „150 Jahre Wiesbadener Fassenacht“ findet am 22.2. der große Fastnachtssonntagszug der Dachorganisation Wiesbadener Karneval (Dacho) statt.

Ein weiterer guter Grund für einen Wiesbaden-Besuch stellt der Ostermarkt auf dem Mauritiusplatz und in der Fußgängerzone dar. Mit seinem reichhaltigen Angebot an Kunsthandwerk, Dekorationsartikeln und Geschenken lädt der Markt vom 27. bis 29.3.2009 zum Bummeln ein.

Und Cineasten können sich im April auf das „goEast“-Filmfestival freuen, bei dem mehr als 150 Filme aus Mittel- und Osteuropa zu sehen sind...

...Sie sehen, es gibt viele gute Gründe Wiesbaden zu besuchen. In dieser Broschüre stellen wir Ihnen eine kleine Auswahl vor!

123456789101112



Carnival Parade



# Großer Fastnachtsumzug

Um 13.11. Uhr startet der traditionelle Umzug durch Wiesbaden mit Narren aus Stadt und Region, rund 40 Kapellen und über 200 Zugnummern. Organisiert von der Dachorganisation Wiesbadener Karneval (Dacho) steht er diesmal unter dem Motto „150 Jahre Wiesbadener Fassenacht“.

*At 1.11pm the traditional parade sets off through Wiesbaden with fools from the city and the surrounding towns, roughly 40 bands and over 200 parade attractions. Organised by the umbrella organisation Wiesbaden Karneval (Dacho), this year it will be held under motto "150 Years of Wiesbaden Carnival Celebrations".*

February 22, 2009  
22. Februar 2009

123456789101112



**Easter Market in Wiesbaden**





Ausgefallenes Kunsthandwerk, individuelle Geschenke und attraktiven Blumenschmuck hat der Wiesbadener Ostermarkt zu bieten, der sich in der Wiesbadener Fußgängerzone und auf dem Mauritiusplatz mit ca. 75 Ständen präsentiert. Ob bemalte Holz- und Ostereier, Ostergestecke oder Imkereierzeugnisse, Kräuter, Öle und Fensterbilder – die Angebote verführen zum Verschenken und halten jede Menge Dekorationsideen bereit.

Ein buntes Rahmenprogramm sieht Auftritte des Osterhasen, Spiele für Kinder, Musik und Straßentheater vor. Parallel zum Ostermarkt findet auf dem Schloßplatz die Wiesbadener-Automobil-Ausstellung statt. Am 29.3.2009 runden ein verkaufsoffener Sonntag in der Innenstadt sowie ein Stoffmarkt auf dem Dern'schen Gelände den Wiesbadener Ostermarkt ab.

*At some 75 stands in the pedestrian zone of Wiesbaden and at Mauritius Square everyone's taste will find something to please, a colourful palette of crafts with products such as painted wooden eggs, Easter eggs, wine presents, herbs, oils, Easter dishes, candles, beekeeper products, jewellery, Easter cutlery, flowers, window pictures and much, much more. The colourful accompanying programme will include Easter bunnies, children's games, marching bands, street theatre and much more to attract the whole family to visit the market.*

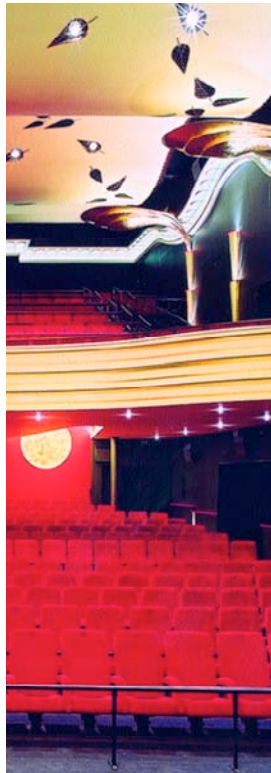
*At the same time an automobile show takes place at the Schloßplatz.*

*On Sunday, March 29 there is also the possibility for shopping in the pedestrian zone of Wiesbaden.*

12**3**456789101112



**goEast film festival**



Das alljährlich im Frühjahr vom Deutschen Filminstitut – DIF veranstaltete goEast – Festival des mittel- und osteuropäischen Films bietet eine Woche lang in Wiesbaden über 150 Filme aus Mittel- und Osteuropa. goEast verstand sich von Anfang an als ein Dialogforum zwischen Ost und West; das gegenseitige Kennen lernen, das Gespräch und die Reflexion stehen im Zentrum des Festivals. In acht Sektionen, einem wissenschaftlichen Symposium, weiteren Diskussionen und Filmgesprächen sowie einem Rahmenprogramm wird die (Film-) Kultur unserer östlichen Nachbarn vorgestellt.

*goEast is a one-week festival of central and eastern European filmmakers held annually by the German Film Institute (Deutsches Filminstitut – DIF) where over 150 films from central and eastern Europe are presented. The culture of our eastern neighbours is discussed in eight categories, a scientific symposium, other discussions and talks about films as well as a programme of supporting events.*

123456789101112

# International May Theatre Festival



1896 von Kaiser Wilhelm II. als „Kaiserspiele“ gegründet, sind die Maifestspiele nach den Bayreuthern die ältesten Festspiele Deutschlands. In den vier Maiwochen sind alljährlich die bedeutendsten Schauspielensembles, Ballettkompanien, Orchester und Sänger aus aller Welt unter der künstlerischen Leitung des Intendanten Dr. Manfred Beilharz am Hessischen Staatstheater Wiesbaden zu Gast. Auch für Kinder und Jugendliche sowie für Freunde der musikalischen Moderne gibt es während der Maifestspiele ein umfangreiches Programm.

*Founded as "Emperor's Plays" in 1896 by Emperor Wilhelm II, besides Bayreuth the International May Theatre Festival is the oldest theatre festival in Germany. Every year during the month of May the most important theatre ensembles, the most famous ballet companies, the best known orchestras and singers from around the world grace the stages of the Hessian State Theatre under the artistic direction of director Dr. Manfred Beilharz.*

*There is also an extensive programme for children and adolescents as well as for friends of modern music during the festival.*

1234**5**6789101112



# International Horse Show at Whitsun



# Internationales Wiesbadener Pfingstturnier

Seit dem Jahr 1929 treffen sich zu Pfingsten stets die Spitzen des internationalen Reitsports in Wiesbaden. Auf dem Programm des Internationalen Wiesbadener Pfingstturniers stehen nicht nur Dressur- und Springreiten, sondern auch eine Vielseitigkeitsprüfung und das Voltigieren. Zu den Publikumsattraktionen zählt neben der „Wiesbadener Pferdenacht“, mit der das viertägige Turnier traditionell am Freitagabend eröffnet wird, ein Reiter- und Kutschenkorso in der Wiesbadener Innenstadt am Dienstag vor Pfingsten. Krönender Abschluss eines jeden Pfingstturniers ist der „Große Preis von Wiesbaden“ am Pfingstmontag, um den die besten Springreiter der Welt konkurrieren.

*The elite in the world of international equestrian sports have met in the Schlosspark at Biebrich at Whitsun since 1929. The programme includes not only dressage and show-jumping, but also the acrobatics on horseback and a procession of horse-drawn coaches through downtown Wiesbaden. A special attraction has always been the "Wiesbaden Night of Horses" on Friday evening. The culmination of every show is the "Grand Prize of Wiesbaden" on Monday afternoon, for which the best show-jumpers in the world compete.*

May 29 - June 1, 2009  
29. Mai-1. Juni 2009



12345**6**789101112



**Theatrium**





Das Straßenfest rund um das Hessische Staatstheater Wiesbaden und auf der Wilhelmstraße ist seit mehr als 30 Jahren ein Publikumsmagnet. Tausende Besucher erfreuen sich im Verlauf des dreitägigen Festes im Jahr 2009 an Straßenkünstlern, Musikbands unterschiedlichster Stilrichtungen und einem üppigen und abwechslungsreichen kulinarischen Angebot. Ein Fest für die Sinne, bei dem Frohsinn und Lebensfreude groß geschrieben werden – und das unter freiem Himmel. Zu den Attraktionen des Theatriums, auch Wilhelmstraßenfest genannt, gehört ein großer Kunsthandwerkermarkt, der am Freitag und Samstag mit einem originellen und individuellen Angebot aufwartet.

*This classic street festival along Wiesbaden's most distinguished boulevard, the Wilhelmstrasse, is still a crowdpleaser after more than 30 successful years. Artistic and theatrical flair are to be seen and heard everywhere. A gathering of creative powers, a feast for the eyes and the ears, pleasure and the joys of life under the open sky! Another attraction is the flourishing artisans market on Friday and Saturday. A rich variety of culinary pleasures is also available to suit everyone's taste.*

123456**7**89101112



**Elton John Open-Air**



# Elton John Open-Air

Das Bowling Green wird auch im kommenden Juni einmal mehr Schauplatz für Musikgenuss vom Feinsten sein.

Am 30.6. gibt sich der Superstar Elton John die Ehre und lädt zu einer Reise durch die Musikgeschichte ein. In seinem Programm präsentiert der Oscar-, Grammy, Tony- und BRIT-Award- Gewinner einen ausgesuchten Querschnitt aus seiner mittlerweile über 40-jährigen Karriere voller Hits wie „Your Song“, „Candle In The Wind“, „Crocodile Rock“ und „Rocket Man“.

*This June the Bowling Green will again be a venue for the finest in musical entertainment. On June 30, 2009 the superstar will appear and invite his listeners to join him on a musical history tour. In his programme the winner of the Oscar, Grammy, Tony and BRIT Awards will perform a selected cross-section of hits from his now 40-year-old career, including "Your Song", "Candle in the Wind", "Crocodile Rock", and "Rocket Man".*

June 30, 2009  
30. Juni 2009

123456789101112



Rheingau Wine Festival



Seit mehr als 33 Jahren lässt die Rheingauer Weinwoche, einst als Werbeveranstaltung der Rheingauer Winzer initiiert, die Wiesbadener Innenstadt zur „längsten Weintheke der Welt“ werden – und ist jedes Jahr erneut eine Attraktion für hunderttausende Besucher. An rund 118 Ständen präsentieren die Winzer aus dem Rheingau und Wiesbaden ihre Erzeugnisse, junge Weine ebenso wie Auslesen und prickelnde Sekte. Zur besonderen Note des Rheingauer Riesling passende kulinarische Köstlichkeiten werden auf dem Wiesbadener Schloßplatz, dem Dern'schen Gelände und auf dem Platz vor der Wiesbadener Marktkirche ebenfalls angeboten. Auf mehreren Bühnen sorgen zudem Musikbands und Show-Einlagen für abwechslungsreiche Unterhaltung.

*For more than 33 years, the Rheingau Wine Festival, which was once initiated by the winegrowers of the Rheingau Region as a promotional event, has turned the centre of Wiesbaden into the "longest wine bar in the world" - and represents an attraction for more than a hundred thousand visitors. At about 118 stands, winegrowers present their products, both newly made and superior wines, as well as bubbly sparkling wines. To go with the special flavours of the Rheingau Riesling wines, culinary delicacies may be purchased at the Wiesbaden Schloßplatz, at the Dern'sches Gelände and on the square in front of the Market Church ("Marktkirche"). Moreover, music bands and other show acts provide entertainment on a number of stages and make this Wiesbaden street festival unforgettable.*

August 14-23, 2009  
14.-23. August 2009

12345678**9**101112



Sparkassen Finanzgruppe  
**IRONMAN Germany 70.3**



Auch in diesem Jahr werden wieder mehrere zehntausend Zuschauer live verfolgen wie über ca. 3.000 Profiathleten und Freizeitsportler sich dem „härtesten halben Tag des Jahres“ stellen.

Den Auftakt bildet der Schwimmwettbewerb im Schiersteiner Hafen. Nach einem 1,9 km-Schwimmkurs erwartet die Sportler eine anspruchsvolle Radstrecke (90 km) durch den hügeligen Rheingau-Taunus-Kreis. Den Abschluss bildet die 21,1 km lange Laufstrecke durch die hessische Landeshauptstadt mit Zieleinlauf im Kurpark, direkt vor dem Kurhaus.

*Once again this year tens of thousands of spectators will follow the performances of over 3,000 professional and amateur athletes during the "hardest half-day of the year". It starts with the swimming competition in Schierstein Harbour. After a 1.9 kilometre swim, the athletes will mount their bicycles for a difficult, 90-kilometre ride through the hills of the county of Rheingau-Taunus. The final stage is the 21.1 km run through Hesse's capital to the finish line in the Kurpark.*

123456789**10**1112



**Folklore 009**





Über zwei Generationen und drei Jahrzehnte bereichert das beliebte Stadt-, Musik-, Theater-, Kleinkunst- und Comedyfestival die Open Air Saison. Vor zwei Jahren zog das Festival, das ehemals „Folklore im Garten“ hieß, vom Schlosspark Freudenberg an den Schlachthof, in den gerade entstehenden Kulturpark. Auch das 33. Festival – Folklore 009 wird wieder durch ein starkes Musik- und Comedyprogramm, Clubevents und Aftershowpartys sowie außergewöhnliches Ambiente begeistern.

Folklore 009 – unverwechselbar anders: Lichtinstallationen, großer Markt mit Kleidung, Platten, Kunsthandwerk, Schmuck, Accessoires und kulinarische Köstlichkeiten aus aller Welt und ein Kinderprogramm am Familientag, dem Sonntag.

*For over two generations and three decades the open air season has been enriched by this popular urban festival of music, theatre, cabaret and comedy. Two years ago the festival, once called "Folklore in the Garden", was moved from the suburb of Freudenberg to a venue in the city, the Schlachthof, where the "Kultur-park" (cultural park) is now being created. The 33rd Festival – Folklore 009 is sure to enthuse audiences again with an impressive programme of music and comedy, club events and after-show parties, as well as its extraordinary atmosphere.*

*Folklore 009 – uniquely different: light-show installations, open-air market offering clothing, recordings, handicrafts, jewellery, accessories and culinary treats from around the world, and a special programme for kids on Family Day, Sunday.*

August 28-30, 2009  
28.-30. August 2009

12345678910**11**12

**Events in the course of the City Festival**



# Veranstaltungen rund um das Wiesbadener Stadtfest

Während des **Stadtfestes (24.-27.9.2009)** wird auf den schönsten Plätzen Wiesbadens ein täglich wechselndes Programm geboten. Vom **25.-27.9.2009** findet auch der **Wiesbadener Herbstmarkt** statt, der an 75 Ständen auf dem Mauritiusplatz und in der Fußgängerzone neben herbstlichen Erzeugnissen auch hochwertiges Kunsthandwerk anbietet. Auf dem Schloßplatz können sich die Besucher im Rahmen der Wiesbadener-Automobil-Ausstellung informieren.

Das ereignisreiche Wochenende wird mit dem **Erntedankfest (26.-27.9.2009)** auf dem „Warmen Damm“ abgerundet.

Zum Abschluss der Festtage bietet sich bei einem **verkaufsoffenen Sonntag (27.9.2009)** in der Innenstadt ein Bummel durch die umliegenden Geschäfte an.

*During the **City Festival (September 24-27, 2009)** the most picturesque squares in Wiesbaden will offer a daily-changing programme. Furthermore the **Wiesbaden Fall Market** takes place on Mauritius Square from **September 25-27, 2009**. At 75 stands there is a colourful array of seasonal fruits and vegetables as well as homemade jams, sausages and wines on offer.*

*At the Schloßplatz visitors have the possibility to inform themselves at an automobile show. This eventful weekend will be completed by the **Thanksgiving festival** at "Warmer Damm" (**September 26-27, 2009**).*

*At the end of these festive days there is the possibility for a pleasant stroll through the surrounding shops which will also be open on Sunday (**September 27, 2009**).*

September 24-27, 2009

24.-27. September 2009

123456789101112



Twinkling Star Christmas Market



Der Wiesbadener Schloßplatz bildet die malerische Kulisse für den von vier Lilien-Toren gesäumten Wiesbadener Sternschnuppen Markt. An mehr als 120 einheitlich in den Farben Blau und Gold gehaltenen Ständen werden neben süßen Leckereien und weihnachtlichen Spezialitäten auch ausgefallene Geschenkartikel angeboten. Für die richtige Winter- und Weihnachtsatmosphäre sorgt ferner ein stimmungsvolles Begleitprogramm mit Auftritten von Chören und Turmbläsern sowie Konzerten, Märchenerzählungen und Krippenspielen.

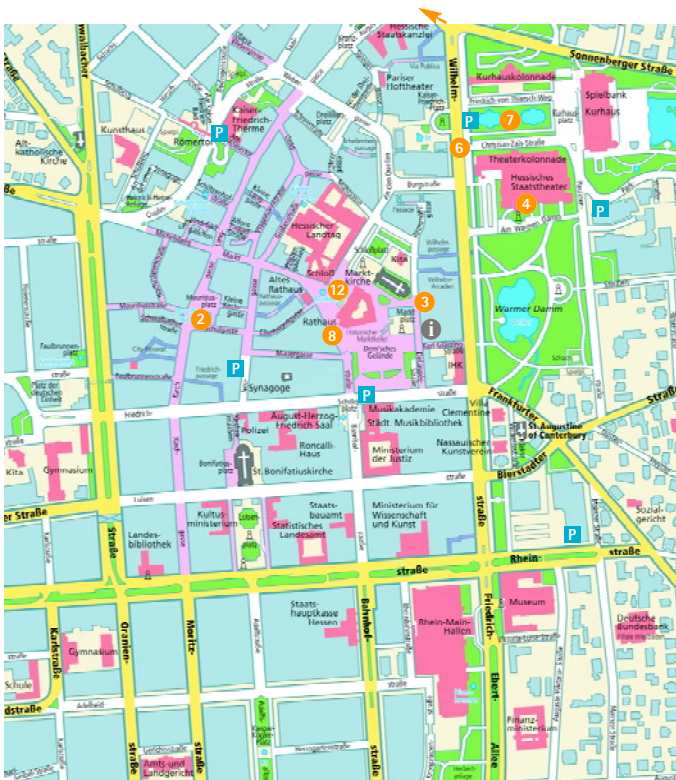
Ein weiteres Highlight der (Vor-)Weihnachtszeit ist die „Eiszeit“ am Warmen Damm. Vor der imposanten Kulisse des Hessischen Staatstheaters Wiesbaden lädt eine 800 Quadratmeter große Eisbahn im Dezember und Januar zum Schlittschuhlaufen ein. Zum Angebot gehören auch Veranstaltungen wie eine Eisdisco oder Eisstockschießen.

*The picturesque Schloßplatz forms the fascinating setting for the Wiesbaden Twinkling Star Christmas Market. Four gates decorated with twinkling stars grant access to this fairytalelike scene, where young and old will find desirable and beautiful items. Numerous culinary specialties and beverages are available to tempt you and to quench your thirst. The accompanying programme comprising choirs, nativity plays, wind quartets, concerts, storytelling and much more complete the special Christmas spirit. A further highlight is the public ice skating rink "Eiszeit" which is located at "Warmer Damm" behind the Hessian State Theatre. A varied programme attracts its visitors from December to January.*

November 24-December 23, 2009

24. November-23. Dezember 2009

## Veranstaltungsorte/Venues



In der gesamten Innenstadt/  
in the whole City Centre

- |  |   |
|--|---|
| 1 Großer Fastnachtsumzug/<br>Carnival Parade   | 7 Elton John Open-Air/<br>Elton John Open-Air   |
| 2 Wiesbadener Ostermarkt/<br>Easter Market in Wiesbaden                                | 8 Rheingauer Weinwoche/<br>Rheingau Wine Festival   |
| 3 goEast Filmfestival/<br>goEast film festival   | 9 Sparkassen Finanzgruppe<br>IRONMAN Germany 70.3/<br>Sparkassen Finanzgruppe<br>IRONMAN Germany 70.3 |
| 4 Internationale Maifestspiele/<br>International May Theatre Festival                  | 10 Folklore 009/Folklore 009  |
| 5 Internationales Wiesbadener<br>Pfungstturnier/International Horse<br>Show at Whitsun | 11 Veranstaltungen rund um das<br>Stadtfest/Events in the course<br>of the City Festival              |
| 6 Theatrium/Theatrium  | 12 Sternschnuppen Markt/<br>Twinkling Star Christmas Market   |



## Das Basispaket für Ihren Aufenthalt The basic package for your stay

Nutzen Sie dieses attraktive Paket als Grundlage für Ihr ganz persönliches Wiesbaden-Erlebnis!

*With our flexible package system you can plan your stay in Wiesbaden according to your wishes and needs. You have the choice of combining the basic package with one or more themed packages.*

Sie erwartet/Look forward to:

- eine Übernachtung in einem Hotel der Standard-Kategorie inkl. reichhaltigem Frühstück/One overnight stay in a comfort hotel incl. substantial breakfast
- Wiesbaden Tourist Card
- Wiesbaden Überraschungspräsent/Wiesbaden surprise gift
- Wiesbaden Infopaket/Wiesbaden Infopack

**Buchbarkeit/Booking:** ganzjährig; auf Anfrage und nach Verfügbarkeit; bis 8 Tage vor Anreise/all year round; on request, depending on availability; at least 8 days prior to arrival

**Anreise/Arrival:** täglich möglich/any day of the week

**Kontakt/Contact:**

Wiesbaden Marketing GmbH

Tourist Service | Marktplatz 1 (am Dern'schen Gelände) | 65183 Wiesbaden

Tel.: +49 (0) 611 1729-777 | Fax: +49 (0) 611 1729-701

tourist-service@wiesbaden-marketing.de

**EUR 57,00\***

\*Preis pro Person im DZ, weitere Kategorien auf Anfrage/p. p. in a DBL, other categories on request



[www.wiesbaden.de](http://www.wiesbaden.de)

## Herausgeber/Editor

Wiesbaden Marketing GmbH

Postfach/P.O. Box 6050, 65050 Wiesbaden

marketing@wiesbaden.de

[www.wiesbaden.de/zwolfgruende](http://www.wiesbaden.de/zwolfgruende)

[www.wiesbaden.eu/12reasons](http://www.wiesbaden.eu/12reasons)

## Fotos/Photos

Wiesbaden Marketing GmbH

Agentur Xdream Sports & Events

Wiesbadener Reit- und Fahr-Club e.V.

Hessisches Staatstheater Wiesbaden

[www.shutterstock.de](http://www.shutterstock.de)



